

# Un Nid d'Oiseau dans les Cheveux\*

Une création sonore de  
Fanny Bouffort, Frank Lawrence  
Texte Sylvain Levey



\*Paysage Sonore - tout public à partir de 6 ans - 25 minutes

Production : Lillico scène conventionnée d'intérêt national en préfiguration, Art, Enfance, Jeunesse – Rennes (35)

Coproduction : Théâtre Le Strapontin scène des arts de la parole - Pont Scorff (56)

Contacts : artistique > Fanny Bouffort – [fannybouffort@gmail.com](mailto:fannybouffort@gmail.com) 06 74 47 92 40

NB : Cette création sonore *Un nid d'oiseau dans les cheveux* fait écho à la forme théâtrale *l'Appel du Dehors* (création 2019 – Paysages d'objets), même si elles peuvent circuler et fonctionner de manière tout à fait distincte, l'une ne remplace pas l'autre, elles se répondent et sont complémentaires.

# GÉNÉRIQUE

Un Nid d'oiseau dans les Cheveux

Pièce sonore adaptée de la pièce théâtrale *Lys Martagon* de Sylvain Levey, éditions Théâtrales Jeunesse

Texte : Sylvain Levey

Adaptation et interprétation : Fanny Bouffort

Création sonore : Frank Lawrence

Réalisation en janvier 2021 au Théâtre Le Strapontin – Pont Scorff / 56

Tout public à partir de 6 ans

Durée : 25 minutes

## CONTEXTE DE CREATION

*Un Nid d'Oiseau dans les Cheveux* est une pièce à écouter, adaptée du texte *Lys Martagon* de Sylvain Levey (éditions théâtrales jeunesse) et de la création théâtrale *l'Appel Du Dehors* mise en scène de Fanny Bouffort.

Elle a été créée à l'occasion de la fermeture des théâtres en janvier 2021 pour cause d'épidémie Covid 19. Fanny Bouffort a proposé de réaliser cette forme artistique audio pour aller à la rencontre des publics malgré l'impossibilité de les accueillir dans les théâtres.

Le Théâtre le Strapontin et Lillico ont été très sensibles à cette proposition et ont mis en place un soutien express pour cette création spontanée grâce aux différentes aides financières proposées dans ce contexte.

*Un Nid d'Oiseau dans les Cheveux* a été diffusé pendant le 1<sup>er</sup> semestre 2021, dans les établissements scolaires à Pont Scorff et alentours (56), à Vannes et alentours (56), dans le Pays de Craon (53), et Pessac (33). Cette pièce a également été diffusée sur les ondes de Radio Balises (56) pour une écoute qui a touché le tout public.



# INTENTIONS ARTISTIQUES

## *Au plus près de Lys*

A l'occasion de cette nouvelle forme artistique à écouter, j'ai décidé de faire un gros plan serré sur Lys, (après le resserrage que nous avons déjà fait pour la version spectacle par rapport au texte original). *Un Nid d'oiseau dans les Cheveux* c'est du concentré de concentré de *Lys Martagon*. L'idée c'est de zoomer sur cette héroïne, figure de la liberté, de sa relation aux grands espaces, aux mots et au silence.

J'ai décidé de focaliser sur son interaction (si on peut dire) avec l'arbre pour accentuer cette question du flot de paroles et du silence. J'avais envie qu'on puisse suivre Lys concrètement et au plus près dans un de ces périple en montagne. Qu'on voyage au creux de son épaule entre sa pensée et ce qui l'entoure.

Dans le texte, de Sylvan Levey, Lys nous invite à affûter nos sens, il m'a paru intéressant d'orienter cette adaptation vers un travail sonore.



*Diffusion à Craon - Mai 2021*



*photos : Fanny Bouffort*

## *Voix intérieure / Voix portée*

J'ai toujours été sensible à la fiction sonore, j'ai travaillé régulièrement ça et là, sur des projets théâtraux où les voix-micros étaient présentes en direct ou sur de la fiction radiophonique. J'aime particulièrement mettre ma voix et mon travail d'interprète au service de textes écrits pour être dits. Quand on se concentre uniquement sur un travail vocal, on touche à une autre qualité de jeu, qui touche les sens d'une autre manière que le travail du plateau.

Aussi, j'ai proposé à Frank Lawrence (créateur sonore pour le cinéma documentaire et expérimental), de poursuivre le travail sur *l'Appel du dehors* dans ce sens.

Ce qui ressort du personnage de Lys c'est cette ambivalence entre parole libérée, un répertoire infini de mots, et une quête du silence et d'une écoute profonde de soi et du monde qui l'entoure.

Frank et moi nous avons choisi de chercher à témoigner de la voix intérieure de Lys et de celle qu'elle porte au dehors. Il s'agit d'un portrait du personnage dans lequel ces 2 aspects cohabitent.

Les prises de sons (textes et ambiance) ont ainsi été prises sur 2 modes différents : enregistrement studio et enregistrement à l'extérieur, avec différents types de micros qui pouvaient traduire nos intentions, et un montage et mixage de précisions a également été réalisé par la suite afin de restituer subtilement ces mêmes intentions et sensations dans les oreilles des auditeurs et auditrices.

### *Paysages sonores vs paysages d'objets*

*Un nid d'oiseau dans les cheveux* est une forme distincte du spectacle *l'Appel du Dehors*. Elle se suffit en soi. Néanmoins, j'ai veillé à ce que mes intentions théâtrales trouvent un écho correspondant à mon travail sur le Paysages d'objets ou comment se projeter dans un espace mental, imaginaire, en faisant appel à des indices suggestifs et des mouvements « cinématographiques » ?

Ainsi, cette pièce à écouter n'a aucunement amputé la forme théâtrale de quoique ce soit, au contraire elle potentialise mon travail sur le texte de Sylvain Levey, elle enrichie mon travail de fond sur ce texte, et ouvre mon travail sur un media, une autre façon d'accéder à mon travail. Ce sont deux formes complémentaires et distinctes à la fois.

Le traitement sonore de la voix intérieure de Lys ouvre sur une autre lecture du paysage intérieure de Lys que je n'avais pas soupçonné avant. La spatialisation du son dans le système de diffusion offre une véracité, et une proximité avec Lys qui est tout à fait troublante et agréable.

La relation entre ces deux modes crée une vraie dynamique dans l'écoute, qui fait du bien, qui emporte et permet aux publics de s'abandonner dans cette échappée « poétique » dehors, avec légèreté et en pleine conscience.

Je suis très satisfaite de cette pirouette arrivée de manière naturelle et au débotté, en réaction à la fermeture de théâtres. Cette pièce audio a permis à des centaines d'enfants de restés connectés aux lieux culturels et à ma proposition artistique en attendant de pouvoir retourner au théâtre, de continuer à se rassembler autour d'une œuvre. Aujourd'hui, je suis sûre que *l'Appel de dehors* et *Un Nid d'oiseau dans les Cheveux* peuvent continuer à coexister en diffusion en complémentarité et de manière distincte.

A suivre...



*Diffusion à Pessac - Juin 2021*



*photos : Fanny Bouffort*

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Pièce audio **stéréo** Durée : **24min03**

C'est bien de prévoir large pour vivre ce moment tranquillement.

Attention aux sons extérieurs : heures de récré, sonneries de fin de cours, merci...

## MATERIEL IDEAL :



Nous recommandons l'écoute **au casque** pour être plus englobé.es par le son.

L'écoute et l'attention est souvent de meilleure qualité. Une bonne chaîne hifi de salon ou sono fera bien l'affaire également. En revanche l'écoute sur enceinte Mp3 et Combo Mono est à proscrire.

Une partie des enregistrements a été faite par des prises de sons binaurales. Cette technique d'enregistrement permet une restitution naturelle des sons dans les trois dimensions de l'espace lors d'une écoute au casque.

La meilleure façon de diffuser cette pièce est donc de le faire par un réseau de casque audio de qualité hifi. Toutefois une écoute sur un système d'enceintes est possible. Veillez cependant à la qualité du système de diffusion ainsi qu'à sa puissance afin qu'elle soit adaptée au nombre d'auditeurs.

Si la diffusion se fait sur un système d'enceintes, veillez à l'acoustique de la salle (une salle trop résonnante ne conviendra pas). Faire également attention à sa situation dans l'établissement, évitez les pièces dans lesquelles des sons parasites pourraient gêner l'écoute.

Dans le cas d'une diffusion au casque (qui est préférable) la disposition des auditeurs dans la salle est libre. Elle dépendra de votre équipement, nombre de casques et distributeurs, longueur de câble etc...

En cas de doute ou de question n'hésitez pas à contacter le régisseur du spectacle.

Contact technique : **Frank Lawrence 06 84 82 82 82** frank.law@laposte.net

## MODE D'EMPLOI :

Compter environ 1h30 : Installation / Ecoute / Discussion / Démontage

Présence de l'artiste possible, ou en autonomie avec l'équipe médiation relation publique.

- **Préparer l'espace** (faire au mieux pour que ce soit confort et pratique) :  
Plusieurs suggestions possibles :
  1. Une salle vide, agréable, bien chauffée en hiver, ou fraîche en été.  
Tapis au sol ou moquette et coussins pour s'installer confortablement, en petits groupes ou en grand cercle.  
Ou tout simplement des petits groupes/ilôts de chaises  
Ou un grand cercle assis par terre ...

2. On peut préparer une ambiance lumière tamisée mais pas trop sombre, il ne s'agit pas d'un moment de sieste.

3. Dispositif d'écoute :

Installer le système (ordi, console...) dans un endroit accessible, discret mais facile d'accès. Mise en place par quelqu'un qui connaît le matériel utilisé (casques ou enceintes).

S'assurer du bon fonctionnement du matériel avant l'arrivée des auditeurs. Faire un test volume avant, svp. Il faut que le niveau sonore soit assez haut, pour être bien immergé, mais pas trop non plus, ce qui rendrait la voix trop "artificielle", voir l'écoute désagréable. Cette attention au niveau doit être toute particulière dans le cas d'une écoute au casque.

#### - **Accueil du public :**

1. Inviter le public à s'installer confortablement, sans manteau, éventuellement sans les chaussures si l'espace est sur tapis ou moquette. Inviter les gens au calme avant l'écoute.

Les réactions, les rires, les larmes sont bienvenues, dans le respect des autres auditeurs, évidemment.

2. Un court mot une fois que tout le monde est installé (ou avant l'entrée dans la salle si cela s'y prête mieux)

3. Test casque : chacun peut identifier le bouton volume, et/ou la led on/off sur le casque si nécessaire, proposer de lever la main si on a un souci, et venir en aide à la personne, si nécessaire.

#### - **Temps de l'Ecoute**

1. Un petit signe Ok pour tout le monde quand tout le monde reçoit bien le son de l'annonce (« voix d'Elise »)

2. Le mieux c'est d'écouter avec le public, pour identifier un éventuel problème technique. Intervenir rapidement et discrètement si souci technique pendant l'écoute.

#### - **Fin de la séance d'écoute**

1. A la fin, on peut observer un temps de silence, s'étirer, bailler...

2. Proposer questions, impressions, échanges à chaud si vous le sentez.

3. Inviter les gens à venir voir la forme théâtrale, annoncer les dates du spectacle en complément de cette écoute

4. pour la radio voir si podcast ou pas, quelle durée ?

5. Retour des casques, sortie de la salle.

#### - **Présence de l'artiste possible, avec plaisir !**

Dans ce cas on propose un temps d'échange à l'issue de l'écoute : la discussion se fait naturellement autour des impressions, questions, ressentis pendant l'écoute... L'artiste propose un jeu assez simple à base de post-it. Prévoir 20-30min pour ce moment d'échanges.

Apportez des stylos, merci !

*Voici quelques infos si besoin pendant les échanges après si l'artiste n'est pas présente :*

A l'occasion de cette nouvelle forme artistique à écouter, j'ai décidé de faire un gros plan serré sur Lys, (après le resserrage que nous avons déjà fait pour la version spectacle par rapport au texte original Lys Martagon), c'est du concentré de concentré de Lys martagon. L'idée c'est de zoomer sur cette héroïne, figure de la liberté, de sa relation aux grands espaces, aux mots et au silence. J'ai décidé de focaliser sur son interaction (si on peut dire) avec l'arbre pour accentuer cette question du flot de paroles et du silence. J'avais envie qu'on puisse suivre concrètement, et au plus près lys dans un de ces périples en montagne. Qu'on voyage entre sa pensée et ce qui l'entoure.

L'envie c'est de faire vivre cette marche aux auditeurs, qu'ils s'abandonnent dans cette échappée dehors.

## CONDITIONS FINANCIERES :

Plusieurs scenarios sont possibles.

Scenario 1 :

Diffusion de la pièce audio *Un Nid d'oiseau dans les cheveux* en complément de la diffusion de *L'Appel du Dehors*, sous forme d'actions culturelles, échanges avec l'artiste à l'issue de l'écoute.

Scenario 2 :

Diffusion de la pièce audio *Un Nid d'oiseau dans les cheveux* avec échanges avec l'artiste à l'issue de l'écoute.

Scénario 3 :

Diffusion de la pièce audio *Un Nid d'oiseau dans les cheveux* en autonomie, en lien avec médiation et relation publique.

**La pièce sonore *Un Nid D'oiseau dans les cheveux* est déclarée en tant qu'œuvre radiophonique auprès de la SACD.**

Nous sommes à votre disposition pour échanger sur le scénario le plus propice à l'accueil de cette pièce dans votre lieu, ainsi que les conditions financières qui en découlent.



*Diffusion à Pessac - juin 2021*